

Tunnistetiedot poistettu

Käännös

C-123/20 – 1

Asia C-123/20

Ennakkoratkaisupyyntö

Jättämispäivä:

4.3.2020

Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Bundesgerichtshof (Saksa)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

30.1.2020

Kantaja ja Revision-menettelyn valittaja:

Ferrari SpA

Vastaja ja Revision-menettelyn vastapuoli:

Mansory Design & Holding GmbH

WH

BUNDESGERICHTSHOF

VÄLIPÄÄTÖS

[–]

Annettu tiedoksi:

30.1.2020

[–]

asiassa

Ferrari S.p.A., [–]Modena, Italia,

FI

kantajana ja Revision-menettelyn valittajana,

[– –]

vastaan

1. Mansory Design & Holding GmbH, [– –] Brand,
2. WH, [– –] Brand,

vastaajana ja Revision-menettelyn vastapuolena,

[– –] [alkup. s. 2]

Bundesgerichtshofin siviiliasioita käsittelevä I jaosto on tehnyt 14.11.2019 pidetyssä suullisessa käsittelyssä [– –]

seuraavan välipäätöksen:

- I. Asian käsittelyä lykätään.
- II. Euroopan unionin tuomioistuimelle esitetään seuraavat ennakkoratkaisukysymykset yhteisömallista 12.12.2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 6/2002 (EYVL L 3, 5.1.2002) 11 artiklan 1 kohdan ja 2 kohdan ensimmäisen virkkeen sekä 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 6 artiklan 1 kohdan a alakohdan tulkinnasta:
 1. Voiko asetuksen N:o 6/2002 11 artiklan 1 kohdan ja 2 kohdan ensimmäisen virkkeessä tarkoitettujen tuotteiden kokonaiskuvan tunnetuksi tulemisella syntyä tuotteen osista koostuva rekisteröimätön yhteisömalli?
 2. Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

Mitä oikeudellisia perusteita on sovellettava asetuksen (EY) N:o 6/2002 4 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 6 artiklan 1 kohdan mukaisen yksilöllisen luonteen tutkimisen yhteydessä, kun selvitetään kokonaisvaikutelmaa sellaisen osan tapauksessa, joka – kuten esimerkiksi ajoneuvon korin osa – on sisällytetty moniosaiseen tuotteeseen? Voidaanko erityisesti ottaa huomioon, että osan ulkomuoto ei asiantuntevan käyttäjän havainnoissa sulaudu täydellisesti moniosaisen tuotteen ulkomuotoon vaan on muodoltaan tietyssä määrin itsenäinen ja yhdenmukainen, mikä mahdollistaa sen, että käyttäjä voi [alkup. s. 3] saada kokonaismuodosta riippumattoman esteettisen kokonaisvaikutelman?

Perustelut:

- 1 A. Kantaja, jonka kotipaikka on Italiassa, valmistaa kilpa- ja urheiluautoja. Sen tämänhetkinen huippumalli on Ferrari FXX K, jota on valmistettu vain muutamia kappaleita ja joka on tarkoitettu ajamiseen kilparadoilla; sitä ei ole hyväksytty maantieajoon. Ferrari FXX K esiteltiin suurelle yleisölle ensi kertaa kantajan 2.12.2014 päivätyssä lehdistötiedotteessa seuraavin kuvin, joista näkyy ajoneuvon sivu- ja etuprofiili.



- 2 Rajoitettu erä 2,2 miljoonan euron kappalehintaan myytiin loppuun muutamassa päivässä. Ajoneuvoa on saatavilla kahtena malliversiona, jotka eroavat ulkonäöltään toisistaan vain siinä, että toisessa versiossa konepellillä olevan V-kirjaimen edessä alhaalla oleva kärki on maalattu ajoneuvon pohjavärillä, kun taas loppuosa V-kirjaimesta on maalattu mustaksi, kuten seuraavista kuvista ilmenee: [alkup. s. 4]

TYÖASIAKAS



- 3 Toisessa versiossa myös V-kirjaimen yläosa on maalattu kokonaan mustaksi, kuten seuraavista kuvista ilmenee:



[alkup. s. 5]



- 4 Vastaaja nro 1, jonka toimitusjohtaja on vastaaja nro 2, valmistaa osia kantajan ajoneuvoja varten. Se on myynyt vuodesta 2016 lähtien korisarjana ("body kits") osia Ferrari 488 GTB -malliin nimityksellä "4XX". Korisarjalla voidaan muokata vuodesta 2015 lähtien nettolistahinnalla 172 607 euroa saatavilla ollutta lukumääräisesti rajoittamatonta ja maantieajoon tarkoitettua Ferrari 488 GTB -mallia. Seuraavat osat, joita tarjotaan ja myydään erikseen, ovat käytettävissä: "Front kit", "Rear kit", "Side set", "Roof cover" ja "Rear wing". Vastaaja nro 1 myy "Front kit" -yksikköä kahtena eri versiona, ensinnäkin yhtenäisellä tummalla V-kirjaimella konepellillä ja toiseksi vain osittain väritetyllä V-kirjaimella. Kun suoritetaan täydellinen uudelleenvarustelu, joka maksaa noin 143 000 euroa, suurin osa näkyvillä olevasta korista vaihdetaan. Vastaaja nro 1 esitteli tällaisen, seuraavasta kuvasta ilmenevän uudelleenvarustellun mallin "Mansory Siracusa 4XX" -nimellä maaliskuussa 2016 geneveläisessä autokaupassa. [alkup. s. 6]



- 5 Kantaja katsoo, että vastaajat loukkaavat sen rekisteröimätöntä yhteisömallia osia tarjotessaan. Kyseinen yhteisömalli koostuu ajoneuvon osa-alueesta, jossa yhdistyvät Ferrari FXX K -mallin konepellin edestä kaartuvan V-kirjaimen muotoinen osa, tämän osan keskiosasta kohoava, pituussuunnassa kulkeva evämäinen osa ("Strake"), puskuriin kiinnitetty kaksikerroksinen etuspoileri ja keskellä oleva pystysuora palkki, joka yhdistää etuspoilerin konepeltiin (kanteen kohteena oleva malli 1). Tämä alue ymmärretään yksiköksi, joka määrittää Ferrari FXX K:n yksilöllisen ilmeen ja herättää samalla mielikuvan lentokoneesta tai Formula 1 -autosta. Kanteen kohteena oleva malli 1 syntyi 2.12.2014 päivätyn lehdistötiedotteen julkaisemisella.
- 6 Kantaja katsoo lisäksi, että sillä on – toissijaisesti – 2.12.2014 päivätyllä lehdistötiedotteella ja viimeistään "Ferrari FXX K – The Making Of" -nimisen filmin julkaisemisella 3.4.2015 syntynyt rekisteröimätön yhteisömalli, joka koskee kaksikerroksista etuspoileria (kanteen kohteena oleva malli 2) ja jota on myös loukattu.
- 7 Kantaja nojautuu kanteessaan – edelleen toissijaisesti – rekisteröimättömään yhteisömalliin (kanteen kohteena oleva malli 3), joka koskee toista 2.12.2014 päivättyyn lehdistötiedotteeseen sisällyntä, jäljempänä esitettyä etuvasemmalta otettua ajoneuvon kuvaa, ja joka kattaa siitä ilmenevän Ferrari FXX K -mallin muodon. [alkup. s. 7]



- 8 Neljänneksi kantaja on esittänyt vaatimuksia, jotka perustuvat kilpailuoikeudelliseen suojaan jäljittelyä vastaan. Ferrari FXX K -malli on etuosan kolmen leimaa-antavan ominaisuuden osalta kilpailijoihin nähden omaperäinen.
- 9 Kantaja on vaatinut ensimmäisessä oikeusasteessa unionin laajuista osien valmistamisen, tarjoamisen, markkinoille saattamisen, maahantuonnin, maastaviennin, käytön tai omistamisen kieltämistä sekä esittänyt liitännäisvaatimuksia (laskelmien laatiminen, takaisin veto, hävittäminen,

vahingonkorvauksen määrääminen). Landgericht (alueellinen alioikeus) hylkäsi kanteen.

10 Muutoksenhakutuomioistuimessa kantaja totesi pääasian riidan osittain loppuun käsitellyksi sillä perusteella, että suoja-oikeudet, joihin vedottiin, olivat päättyneet 3.12.2017, eli ensinnäkin kieltovaatimuksen osalta siltä osin kuin se perustui yhteisömallista annettuun lainsäädäntöön, ja toiseksi takaisinvetoa ja hävittämistä koskevien liitännäisvaatimusten osalta. Vastaaja yhtyi toteamukseen, jonka mukaan asia oli osittain ratkaistu.

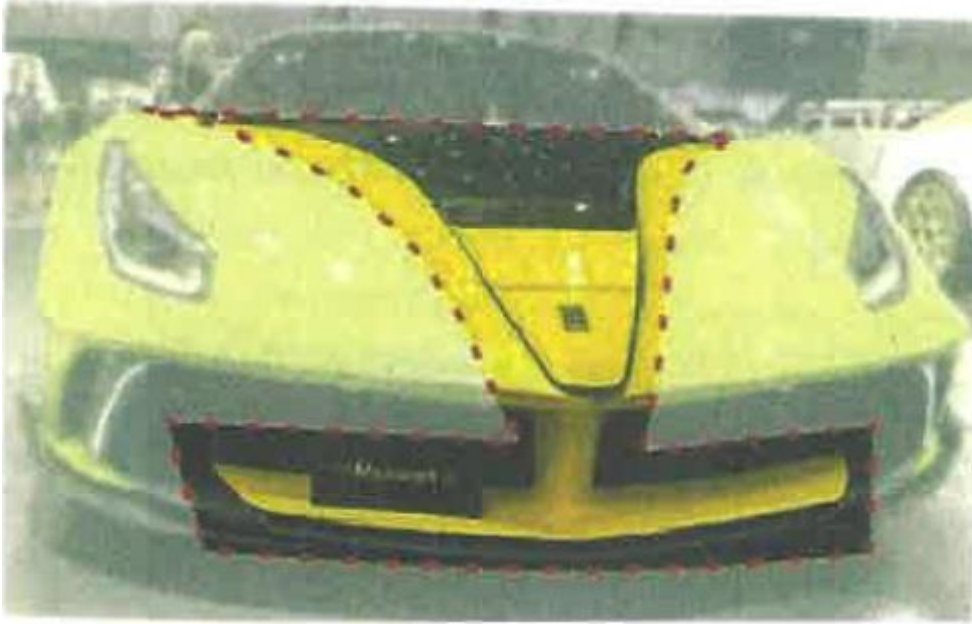
11 Muutoksenhakutuomiossa kantaja vaati – siltä osin kuin sillä on merkitystä Euroopan unionin tuomioistuimelle esitettävän ennakkoratkaisupyynnön kannalta – ensimmäisessä oikeusasteessa annetun tuomion muuttamista siten, että

todetaan, että vastaajat ovat yhteisvastuullisesti velvolliset korvaamaan sille kaikki vahingot, joita sille on aiheutunut ja aiheutuu myöhemmin siitä, että vastaajat ovat 3.12.2017 saakka

valmistaneet, tarjonneet, saattaneet markkinoille, tuoneet maahan ja vieneet maasta, käyttäneet tai omistaneet edellä mainittuja tarkoituksia varten Euroopan unionin alueella autojen ”Front kits” -osia, jotka – väristä riippumatta – asennetaan konepellin keskiosaan seuraavissa kuvissa punaisella katkoviivalla merkitylle alueelle: [alkup. s. 8]



ja/tai



ja joiden ominaisuudet ovat seuraavat:

- 1 V-kirjaimen muotoinen osa, joka avautuu keskellä yli koko konepellin ja joka siten pidentää ohjaamoä optisesti eteenpäin siten, että syntyy vaikutelma petolinnun päästä, jolloin V-kirjaimen muotoinen osa vastaa koukkunokkaa, ja vähintään yläosa on väriltään tumma;
- 2 tämän osan keskiosasta kohoava pituussuuntaan kulkeva evämäinen osa;
- 3 kaksikerroksinen etuspoileri,
 - 3.1 jonka ylempi kerros on maalattu korin perusvärillä ja jonka leveys on suunnilleen puolet ajoneuvon kyljen leveydestä ja joka on kiinnitetty keskellä olevalla pystysuoralla palkilla konepeltiin,
 - 3.2 jonka alempi kerros on maalattu vastavärillä ja on ylempää kerrosta leveämpi,
 - 3.3 jonka ylemmän ja alemman kerroksen välillä on vaakasuora aukko, ja
 - 3.4 jonka ylempi kerros sulautuu alempaan kerrokseen siten, että kerrokset muodostavat yhtenäisen pinnan;

toissijaisesti

käyttänyt ”Front kits”-, ”Rear wings”-, ”Side sets”- ja ”Roof cover” -yksiköitä urheiluautojen osina yhdessä urheiluauton oveen kiinnitetyn kaksinumeroisen luvun kanssa Euroopan unionin alueella kokonaisuutena, joka on – väristä [alkup. s. 9] riippumatta – suunniteltu siten, että auto näyttää uudelleenvarustelun jälkeen seuraavan kuvan mukaiselta:



ja sen ominaisuudet ovat seuraavat:

1–3.4 [kuten päävaatimuksessa]

- 4 urheiluauton perusmuoto, jossa on matala keula ja korkeammalla oleva perä, jonka ylempi ääriiviiva muistuttaa hienovaraisesti kaartuvaa joustaa, jossa on lähes yhtenäinen linja koko ajoneuvon pituudelta;
 - 5 tumma ohjaamo, jossa on kupera sivuikkuna;
 - 6 etuajovalot sivusuuntaisesti etupuolen yläosassa, joka jatkuu optisesti takaosan suuntaan lokasuojaan saakka;
 - 7 suuri ilmanottoaukko oven takana olevalla alueella;
 - 8 ovesta näkyvästi kursivoidulla sans serif -kirjasintyyppillä maalattu luku;
 - 9 ajoneuvon sivulla alaspäin kääntyvä kaari, joka alkaa etupyörän takaa ja putoaa sen jälkeen 45 asteen kulmassa ja jatkuu tämän jälkeen kaventuen ylöspäin takapyörän ylemmän kolmanneksen kohdalle;
 - 10 perän kussakin yläkulmassa on evä, jossa on lyhyt, tylppämäinen evästä sivulle nouseva spoileri.
- 12 Kantajan valitus ei menestynyt [– –]. Kantaja ajaa vaatimuksiaan Revision-valituksella, jonka jaosto on ottanut tutkittavaksi. Vastaajat vaativat Revision-valituksen hylkäämistä.
- 13 B. Rekisteröimättömien yhteisömallien loukkaamiseen perustuviin vaatimukseen liittyvän Revision-valituksen menestys riippuu yhteisömallista annetun asetuksen (EY) N:o 6/2002 (jäljempänä asetus) 11 artiklan 1 kohdan ja 2 kohdan ensimmäisen virkkeen sekä 4 artiklan 2 kohdan ja 6 artiklan 1 kohdan tulkinnasta. [alkup. s. 10] Jotta valituksesta kyettäisiin antamaan ratkaisu, asian käsittelyä on

siis lykättävä ja esitettävä SEUT 267 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 3 kohdan nojalla ennakkoratkaisupyyntö Euroopan unionin tuomioistuimelle.

- 14 I. Muutoksenhakutuomioistuin ei pitänyt esitettyjä mallioikeudellisia vaatimuksia perusteltuina ja totesi tästä seuraavaa:
- 15 Kanteen kohteena olevaa mallia 1 ei ole syntynyt, koska kantaja ei ole osoittanut pitävästi, että muoto täyttää tiettyä yksilöllistä luonnetta ja yhtenäisyyttä koskevan vähimmäisvaatimuksen. Kantaja viittaa ainoastaan mielivaltaisesti vahvistettuun osa-alueeseen. Vaikka oletettaisiin, että etuosaa pidettäisiin ”kasvoina”, siinä yhteydessä myös kantajan mainitsematta jättämät osat eli ”silmit” (ajovalot) ja ”leukaluut” (spoilerien sivupäädyt) olisi mainittava. Myöskään kanteen kohteena olevaa mallia 2 ei ole olemassa, koska muoto ei ole yhtenäinen. Kanteen kohteena olevan mallin 3 voitaisiin olettaa olevan olemassa, mutta sen suojan ala ei ole riittävän laaja, jotta loukkausta koskeva oletama olisi oikeutettu. Ferrari FXX K:n suunnittelijan suunnitteluvapaus on ollut mallin rajoittavuuden (pattern density) vuoksi niin vähäinen, että lähtökohtana voi olla vain keskimääräinen suojan laajuus. Tämän perusteella kokonaisvaikutelmasta puuttuu riittävä samankaltaisuus.
- 16 II. Revision-valituksen menestyminen riippuu rekisteröimättömien yhteisömallien loukkaamiseen perustuvien vaatimusten osalta asetuksen 11 artiklan sekä 4 artiklan 2 kohdan ja 6 artiklan 1 kohdan tulkinnasta siltä osin, voiko olla kyse rekisteröimättömästä moniosaisen tuotteen osia koskevasta mallista ja millä edellytyksillä näin voi olla.
- 17 1. Kantajan mallina pitämät Ferrari FXX K -ajoneuvon osat (kanteen kohteena olevat mallit 1 ja 2) ovat asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja moniosaisen tuotteen osia. **[alkup. s. 11]**
- 18 a) Asetuksen 3 artiklan b alakohdan mukaan tuotteella tarkoitetaan kaikkia teollisesti tai käsityönä valmistettuja tavaroita mukaan luettuina muun muassa osat, jotka on tarkoitettu koottavaksi moniosaiseksi tuotteeksi, pakkauksia, pakkauksen ulkoasua, graafisia symboleita ja typografisia kirjasinlajeja, ei kuitenkaan tietokoneohjelmia. Moniosaisella tuotteella tarkoitetaan asetuksen 3 artiklan c alakohdan mukaan tuotetta, joka koostuu useista osista, jotka voidaan korvata tuotteen purkamisen ja uudelleen kokoamisen mahdollistavalla tavalla. Koska sana ”osa” ei määritellä mainitussa asetuksessa, se on ymmärrettävä sillä yleiskielessä olevan merkityksen mukaisesti (unionin tuomioistuimen tuomio 20.12.2017, Acacia ja D'Amato (C-397/16 ja C-435/16, EU:C:2017:992, 64 kohta)). Yhteisömallista annetun asetuksen ilmaisulla ”moniosaisen tuotteen osat” tarkoitetaan sen mukaan moninaisia osia, jotka on tarkoitettu koottavaksi teollisesti tai käsityönä valmistetuksi moniosaiseksi tuotteeksi ja jotka voidaan korvata tällaisen tuotteen purkamisen ja uudelleen kokoamisen mahdollistavalla tavalla ja joiden puuttuessa moniosaista tuotetta ei voitaisi käyttää tavanomaisella tavalla (vrt. tuomio 20.12.2017, Acacia ja D'Amato (C-397/16 ja C-435/16, EU:C:2017:992, 65 kohta)).

- 19 b) Tämän mukaan kantajan kanteen kohteena olevana mallina 1 pitämä Ferrari FXX K -ajoneuvon osa-alue, jonka muodostavat konepellin edestä kaartuva V-kirjaimen muotoinen osa, tämän osan keskiosasta kohoava, pituussuunnassa kulkeva evämäinen osa ("Strake"), puskuriin kiinnitetty kaksikerroksinen etuspoileri ja keskellä oleva pystysuora palkki, joka yhdistää etuspoilerin konepeltiin, on moniosaisen tuotteen osa. Tämä osa-alue koostuu osista, jotka on tarkoitus yhdistää teollisesti valmistettuun ajoneuvoon ja jotka ovat vaihdettavissa siten, että ajoneuvo voidaan purkaa ja koota uudelleen, ja niiden puuttuminen johtaisi siihen, että ajoneuvoa ei voida käyttää tavanomaisesti. Tämä koskee myös kantajan kanteen kohteena olevana mallina [alkup. s. 12] 2 pitämiä osia (Ferrari FXX K -mallin kaksikerroksinen etuspoileri).
- 20 2. Nyt käsiteltävässä asiassa on selvittävää, voiko ajoneuvon korin osa saada moniosaisen tuotteen osana suojaa rekisteröimättömänä yhteisömallina, ja millä edellytyksillä se voi sitä saada.
- 21 a) Aluksi on selvennettävä, voiko tuotteen kokonaiskuvan julkistamisella syntyä rekisteröimätön yhteisömalli, joka koostuu tuotteen osista (ensimmäinen ennakkoratkaisukysymys).
- 22 aa) Asetuksen 11 artiklan 1 kohdan nojalla asetuksen 1 jaksossa esitetyt vaatimukset täyttävä malli suojataan rekisteröimättömänä yhteisömallina kolmen vuoden ajan siitä päivästä lukien, jona malli on ensimmäistä kertaa tullut tunnetuksi yhteisössä. Asetuksen 11 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaan mallin katsotaan tulleen tunnetuksi yhteisössä, jos se on julkaistu, asetettu näytteille, sitä on käytetty liiketoiminnassa tai se on muuten julkistettu siten, että se on voinut kohtuudella tulla yhteisössä kyseisellä alalla toimivien tahojen tietoon tavanomaisen liiketoiminnan yhteydessä. Asetuksen 3 artiklan a alakohdan mukaan mallilla tarkoitetaan tuotteen tai sen osan ulkomuotoa, joka johtuu tuotteen ja/tai sen koristelun piirteistä, erityisesti linjoista, ääriviivoista, väreistä, muodosta, pintarakenteesta ja/tai materiaalista.
- 23 bb) Jaosto on todennut rekisteröidystä mallista, että yhteisömallista annetulla asetuksella ja direktiivillä 98/71/EY yhdenmukaistetun yhteisömallista annetun unionin lainsäädännön mukaisesti kokonaisuutena haettu malli ei sisällä kokonaisen tuotteen osia koskevaa suojaa. Yhteisömallista annetun asetuksen tai direktiivin 98/71/EY sanamuodosta ei voida johtaa viitteitä siitä, että rekisteröidyn mallin osille [alkup. s. 13] voitaisiin sellaisenaan vaatia suojaa. Ei ole myöskään mitään tarvetta mallin osien suojalle, koska asetuksen 3 artiklan a alakohdan mukaan on mahdollista hakea suojaa yhteisömallina myös osien ulkomuodolle [–]. Oikeusvarmuus edellyttää, että vain sellaista tuotteen osien ulkomuotoa on suojeltava rekisteröitynä mallina, jolle on haettu mallisuojaa ja joka on rekisteröity tuotteen osien ulkomuotona. Vain tällä edellytyksellä asianomainen yleisö voi yhteisömallia koskevan oikeuden perusteella todeta luotettavasti, mikä on yhteisömallia koskevan suojan kohde. Jos myös rekisteröidyn mallin osia voitaisiin suojata mallina, olisi sen sijaan usein epäselvää, voivatko rekisteröidyn mallin osat saada tällaista suojaa ja miten laajasti ne voisivat saada suojaa.

Hakijan on mahdollista selventää, vaaditaanko suojaa (koko) tuotteen vai tuotteen osan ulkomuodolle, ja tätä on kohtuullista edellyttää [– –].

- 24 cc) Asetuksen 3 artiklan a alakohdan mukaisesti ei ole mahdollista, että rekisteröimätön yhteisömalli voi koostua myös tuotteen osasta. Jos tunnetuksi ei tule tuotteen osan kuva vaan ainoastaan koko tuotteen kuva asetuksen 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla, nousee tosin samalla tavalla kuin rekisteröidyn mallin osalta esiin kysymys siitä, voiko tällainen kuvatun kokonaisen tuotteen osien tunnetuksi tuleminen olla rekisteröimättömän yhteisömerkin perusteena. Jaosto katsoo, että kun tehdään tunnetuksi kokonaisen tuotteen kuva, voi syntyä rekisteröimätön yhteisömerkki, joka koskee vain sitä mutta ei sen osia. Tämä näkemys edistää oikeusturvaa, koska siinä selvennetään, että tuotteen osia koskevan suojan vaatiminen edellyttää **[alkup. s. 14]** tunnetuksi tekemistä erikseen – esimerkiksi kuvaamalla kutakin osaa tai merkitsemällä se kokonaiskuvassa [– –]. Toisen näkemyksen mukaan kokonaisen tuotteen tunnetuksi tekemisestä voi seurata myös sen osien suojan perusteena oleva tunnetuksi tekeminen siltä osin kuin tämä on ammattipiireille havaittavissa oleva suojan peruste [– –]. Suojan perusteena olevan vaikutuksen havaittavuuden tutkimiseen – esimerkiksi sillä perusteella, voidaanko osia käyttää myös muissa tuotteissa [– –] – liittyy kuitenkin merkittävää epävarmuutta.
- 25 Rekisteröidyn mallin mitättömäksi julistamista koskevassa menettelyssä 21.9.2017 annettu Euroopan unionin tuomioistuimen tuomio (Easy Sanitary Solutions ja EUIPO v. Group Nivelles, C-361/15 P ja C-405/15 P, EU:C:2017:720) ei anna riittävää selvennystä ensimmäiseen ennakkoratkaisukysymykseen.
- 26 b) Siltä osin kuin kokonaisen tuotteen kuvan tunnetuksi tekemisellä voi olla suojaava vaikutus, joka koskee myös osia, on lisäksi selvennettävä, millä edellytyksillä osat voivat muodostaa rekisteröimättömän yhteisömerkin (toinen ennakkoratkaisukysymys).
- 27 aa) Asetuksen 4 artiklan 1 kohdan nojalla malli suojataan yhteisömallilla vain, jos se on uusi ja luonteeltaan yksilöllinen. Asetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaan sellaista mallia, jota sovelletaan tai joka sisältyy moniosaisen tuotteen osana olevaan tuotteeseen, pidetään uutena ja luonteeltaan yksilöllisenä vain jos osa, sen jälkeen, kun se on sisällytetty moniosaiseen tuotteeseen, pysyy näkyvässä tuotteen tavanomaisen käytön aikana (a alakohta), ja siltä osin kuin nämä osan näkyvät piirteet itsessään täyttävät uutuuden ja yksilöllisen luonteen vaatimukset (b alakohta). Tavanomaisella **[alkup. s. 15]** käytöllä tarkoitetaan 4 artiklan 3 kohdan mukaan loppukäyttäjän toimesta tapahtuvaa käyttöä, lukuun ottamatta kunnossapito-, huolto- tai korjaustöitä. Asetuksen 6 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla rekisteröimätöntä mallia pidetään luonteeltaan yksilöllisenä, jos asiantuntevan käyttäjän siitä saama yleisvaikutelma eroaa yleisvaikutelmasta, jonka hän on saanut muista malleista, jotka ovat tulleet tunnetuksi ennen sitä päivää, jona malli, jolle suojaa vaaditaan, on ensimmäisen kerran tullut tunnetuksi.

- 28 bb) Kantajan rekisteröimättömänä yhteisömallina pitämät korin osat pysyvät, sen jälkeen kun ne on sisällytetty kantajan valmistamiin ajoneuvoihin, näkyvissä niiden tavanomaisen käytön aikana, joten asetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan edellytys täyttyy.
- 29 cc) Jos kyseessä on osa, joka – kuten nyt käsiteltävässä asiassa arvioitavat ajoneuvon korin osat – sisällytetään moniosaiseen tuotteeseen, on kysyttävä, mitä oikeudellista mittapuuta on sovellettava kokonaisvaikutelman selvittämiseksi tutkittaessa asetuksen 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ja 6 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua yksilöllistä luonnetta.
- 30 Yksilöllisyys edellyttää, että asiantunteva käyttäjä saa osasta kokonaisvaikutelman, joka poikkeaa jonkin toisen osan aikaansaamasta kokonaisvaikutelmasta. Malli, jota käytetään tuotteessa, joka on moniosaisen tuotteen osana, tai joka sisältyy siihen, on luonteeltaan yksilöllinen, jos osa, joka sisältyy moniosaiseen tuotteeseen, pysyy näkyvissä tuotteen tavanomaisen käytön aikana (kuten tässä tapauksessa) ja siltä osin nämä osan näkyvät ominaisuudet itse täyttävät yksilöllisyyden edellytykset. Tämä edellyttää, että kokonaisvaikutelma, jonka nämä osan näkyvät piirteet herättävät asiantuntevassa käyttäjässä, poikkeaa kokonaisvaikutelmasta, jonka jonkin toisen osan näkyvät piirteet herättävät tässä käyttäjässä. Jaoston oikeuskäytännön mukaan mallin tehtävänä on vaikuttaa tuotetta katsottaessa välittyvään esteettiseen kokemukseen [alkup. s. 16] muoto- ja väriaistimuksen kautta. Kokonaisvaikutelman yhdenmukaisuutta ei siten voida arvioida erillään siitä, millä tavoin tuote havaitaan sen tavanomaisen käytön yhteydessä [– –].
- 31 Jaosto on todennut malleista annetun lain (Geschmacksmustergesetz) aikaisemman sanamuodon mukaisesta 1 §:n 1 momentissa tarkoitetusta rekisteröidystä mallista, että osa haetusta mallista voi saada itsenäisesti mallisuoja, jos se yksinään täyttää uutuuden ja yksilöllisen luonteen vaatimukset ja muoto on tietyssä määrin itsenäinen ja yhdenmukainen, mikä ylipäänsä tekee mahdolliseksi sen, että voidaan todeta kokonaisuudesta riippumaton alayhdistelmän esteettinen kokonaisvaikutelma [– –]. Yhteisömallista annetulla asetuksella ja direktiivillä 98/71/EY yhdenmukaistetun malleista annetun unionin lainsäädännön mukaisesti näitä perusteita ei tosin voida enää soveltaa rekisteröityyn malliin, koska sen mukaan ei ole olemassa rekisteröidystä mallista johdettavissa olevaa osia koskevaa suojaa [– –]. [alkup. s. 17]
- 32 Jaoston näkemyksen mukaan silloinkin, kun kyseessä on moniosaisen tuotteen osan rekisteröimätön yhteisömalli, osa voi olla yksilöllinen vain, jos osan ulkomuoto ei asiantuntevan käyttäjän havaintojen mukaan sekoitu täydellisesti moniosaisen tuotteen ulkomuotoon vaan on muodoltaan tietyssä määrin yksilöllinen ja yhtenäinen, mikä mahdollistaa kokonaisuudesta riippumattoman esteettisen kokonaisvaikutelman toteamisen.

[– –]